



15ª Reunião COMINT - 22 de agosto de 2023

Reunião Virtual

Lista de membros da equipe do ERI presentes:

Prof.^a Juliane D'Almas - Diretora do Escritório de Relações Internacionais (ERI); Orientadora pedagógica do PFI Paraná Fala Inglês

Prof.^a Pierângela Nota Simões - Chefe da Divisão de Programas e Projetos do ERI

Clarisse Sophia Alejandra Di Núbila - Agente Técnica do ERI

Geissa Cristina Franco - Agente Técnica do ERI

Daniel Pereira dos Santos - Residente Técnico de Relações Internacionais do ERI

Lista de membros do COMINT presentes:

Prof.^a Aurea Andrade Viana - Representante Docente do campus de Campo Mourão

Prof.^a Ana Paula Peters - Representante Docente do campus de Curitiba I

Prof. Luiz Fernando Pereira - Representante Docente do campus de Curitiba II (Cabral)

Prof.^a Cassiana Baptista Metri - Representante Docente do campus de Paranaguá

Prof.^a Paola Machado da Silva - 2ª Representante Docente do campus de Paranaguá

Prof.^a Marcia Regina Royer - Representante Docente do campus de Paranavaí

Prof.^a Patrícia Louise Rodrigues Varela Ferracioli – 2ª Representante Docente do campus de Paranavaí

Prof.^a Daniela Roberta Holdefer - Representante Docente do campus de União da Vitória



Iza Sakassegawa Sperandio - Representante Discente do campus de Curitiba I

Marcos Dias de Araújo - Representante Discente do campus de Curitiba I

Kennedy Pierri Salles dos Santos - Representante Discente do campus de Curitiba II

Sophia Magalhães Mafra - Representante Discente do campus de Curitiba II

Juliano Antonio Correia da Silva Filho - Representante Discente do campus de Curitiba II

Margareth Ferreira Miyake - Representante Discente do campus de Campo Mourão

Juliana Campos Faria - Representante Discente do campus de Paranaguá

Justificaram a ausência:

Prof.^a Ana Maria Gillies - Assessora Linguística do ERI

Giovanna Flores Mourão - Estagiária de comunicação ERI

Letizia Osorio Nicoli - Representante Docente do campus de Curitiba II (Boqueirão)

João Carneiro Lopes - Representante Discente do campus de Apucarana

No dia 22 de agosto de 2023, às 09h00, a equipe do COMINT se reuniu virtualmente para discutir os seguintes itens em pauta:

- Apresentação da equipe do ERI
- Apresentação das novas representantes docentes e discentes e dos membros antigos do COMINT
- Orientações gerais aos/às representantes
- Workshop de Internacionalização
- Convênios em fase final de assinatura e em tramitação
- Programa Paraná Fala Idiomas (PFI, PFE e PFF)



- CALE – AWARD (Edital 03/2023 e 1ª Maratona)
- Seminários de Internacionalização 2023
- Convocatória PILA Virtual 2024-1

A Presidente do COMINT, Profa. Dra. Juliane D’Almas, iniciou a reunião se apresentando enquanto nova Diretora do Escritório de Relações Internacionais (ERI/Unespar). Na sequência, apresentou a nova estagiária de comunicação, Giovanna Flores, e os demais membros da equipe do ERI que também compõem o Comitê de Internacionalização.

A Profa. Juliane pediu a indicação de algum docente, de preferência efetivo, para assumir a Divisão de Convênios e Mobilidade, divisão que não está ocupada no momento. Iniciou-se a apresentação dos novos representantes do COMINT:

- Campus de Curitiba I
 - Bruna Victória Bom – representante discente (Bacharelado em Artes Visuais, 2º ano) – Estagiária biblioteca.

A aluna Danielly Maria Antunes da Glória, que atuava como representante discente desse campus (Bacharelado em Artes Visuais), não faz mais parte do COMINT.

- Campus de Curitiba II (sede Cabral)
 - Kennedy Pierri Salles dos Santos – representante discente (Bacharelado em Dança, 2º ano)
 - Sophia Magalhães Mafra – representante discente (Lic. musica PUC, Musicoterapia, 1º ano)
 - Juliano Antônio Correia da Silva Filho – representante discente (Musicoterapia, 1º ano)



A Prof.^a Ana Paula Ferreira da Luz, que atuava como representante docente desse campus (Colegiado de Artes Visuais), e a aluna Carolina Maga Vila, que atuava como representante discente (Teatro), não fazem mais parte do COMINT.

- União da Vitória
 - Giselle Ludka – 2^a representante docente no campus (Colegiado de Letras Português/Inglês)
 - Emili Boniecki Carneiro – discente do Mestrado em Educação Matemática

Após as apresentações dos novos membros, os que integram o COMINT há mais tempo também fizeram uma breve apresentação. Nesta ocasião, a Profa. Juliane ressaltou que o COMINT é uma forma de estreitar os laços entre o ERI e a comunidade acadêmica que integra a Unespar. Neste momento a Profa. Aurea evidencia a falta de representação discente e docente no COMINT no que se refere à extensão do campus de Paranavaí, na cidade de Loanda, e se prontifica a verificar se há interessados em participar do Comitê em razão da visita que fará a instituição na presente data.

Em seguida, a Profa. Juliane menciona que ocorreu no dia 18 de agosto de 2023 o primeiro encontro do IV Workshop Internacionalização Universitária: Conceitos e Tendências e convidou os interessados a participarem do próximo encontro, que ocorrerá no dia 25 de agosto de 2023.

A Profa. Juliane e a Agente Técnica Clarisse falaram sobre os sete convênios com instituições de ensino superior estrangeiras que se encontram em fase de coleta de assinaturas, sendo eles:

Instituição	Tutor Responsável	Campus da Unespar	Curso/Área
Instituto Politécnico de Bragança (Portugal)	Prof. Tiago Madalozzo	Curitiba II	Educação Musical



Instituto Superior de Engenharia de Coimbra – ISEC/IPC (Portugal)	Profa. Aurea Viana	Campo Mourão	PPGSeD
Universidade de Lille (França)	Profa. Nadia Luciani	Curitiba II	Colegiado de Artes Cênicas
Universidade de Sevilla (Espanha)	Profa. Zeloí Martins	Curitiba II	Colegiado de Artes Visuais e PPGARTES
Universidade de USAK (Turquia)	Profa. Pierângela Simões	Curitiba II	Colegiado de Musicoterapia
IMES (Argentina)	Profa. Silvana Malavasi	Apucarana	Colegiado de Letras Espanhol
Universidade Mandume Ya Ndemufayo - UMN (Lubango, Angola)	Prof. Glaucius André França	Apucarana	Colegiado de Ciências Contábeis

Elas também falaram sobre um convênio que se encontra em tramitação e aguarda a aprovação pelo CAD, conforme segue:

Universidade	Tutor Responsável	Campus da Unespar	Curso/Área
Instituto Superior de Ciências da Educação de Luanda (ISCED-Huíla), (Luanda, Angola)	Profa. Cyntia Simioni França	Campo Mourão	PPGHP

A Profa. Juliane D’Almas explicou os procedimentos para assinatura de novos convênios, tendo em vista que eles surgem mediante as demandas dos professores. Ela salientou que os



alunos podem informar aos professores seus interesses no tocante às instituições estrangeiras, para que os professores façam a apresentação da demanda ao ERI.

A Profa. Juliane prosseguiu presidindo a reunião, ressaltando a importância dos cursos de língua espanhola, francesa e inglesa, proporcionados no âmbito do Programa Paraná Fala Idiomas (PFI). Enquanto coordenadora pedagógica dos cursos ofertados pelo Paraná Fala Inglês na Unespar, a Profa. Juliane ressaltou a importância da divulgação em todos os campi e recordou a todos os presentes na reunião que as inscrições seguem até o dia 27 de agosto de 2023. A respeito dos cursos ofertados pelo Paraná Fala Espanhol na Unespar, a Profa. Juliane informou que em breve abrirá o período de inscrição, e que neste momento se encontra aberto um formulário de sondagem para o melhor ordenamento das turmas. Na sequência, a Chefe da Divisão de Programas e Projetos do ERI, membro do COMINT e também coordenadora pedagógica do Paraná Fala Francês na Unespar, Profa. Pierângela Simões, informou que abrirá nesta semana um edital de prorrogação de inscrições devido à demanda por turmas específicas. Para encerrar esta pauta, foi solicitado apoio na divulgação dos cursos do Paraná Fala Idiomas e compartilhado o link para o website do programa: <https://eri.unespar.edu.br/paranafalaidiomas>.

A Agente Técnica Clarisse Di Núbila repassou algumas informações relacionadas ao Centro Acadêmico de Letramento e Escrita da Unespar (CALE/AWARD). Em relação à 1ª Maratona de Revisão e Tradução de Resumos Acadêmicos em Línguas Estrangeiras do CALE/AWARD, o objetivo dessa atividade acadêmica é assessorar graduandos e pós-graduandos da Unespar na elaboração do gênero textual “resumo acadêmico” em língua estrangeira: língua inglesa ou língua espanhola. As assessorias ocorrerão virtualmente, entre os dias 22 de agosto e 08 de setembro de 2023. As normas para a submissão dos textos foram publicadas no dia 21 de agosto de 2023, segunda-feira, na homepage do CALE. Também foi informado sobre a publicação de um novo edital no âmbito do CALE/AWARD, neste caso o Edital 03/2023, para seleção de textos acadêmicos para tradução e/ou revisão de língua inglesa, língua espanhola e língua francesa. As inscrições estão abertas entre os dias 22 de agosto a 08 de setembro de 2023. Todas as informações estão disponíveis no website:



<https://eri.unespar.edu.br/menu-geral/centro-de-escrita-academica-da-unespar> ou no *Instagram*: <https://www.instagram.com/caleunespar/>.

Em relação aos Seminários de Internacionalização, a Profa. Juliane abordou a importância de sua realização contínua e questionou aos representantes de cada campus sobre a definição do calendário para a realização dos Seminários ainda esse ano ou no começo de 2024. A Profa. Cassiana Metri relatou a experiência de organização do Seminário de Internacionalização no ano de 2022 no campus Paranaguá, que estava planejado para ocorrer 100% em modalidade presencial, mas que acabou sendo realizado em modalidade híbrida (presencial e online). A alteração de modalidade ocorreu de última hora, o que se mostrou um desafio, mas foi necessária para garantir que a equipe do ERI pudesse participar de forma remota, dada a impossibilidade de deslocamento de Curitiba até Paranaguá por conta das condições do tempo e deslocamento de barreiras na estrada à época do evento. Ela sugeriu inserir enquanto palestrantes na programação do Seminário neste ano os alunos do campus que participaram de mobilidade internacional, tendo em vista que é notado muito entusiasmo dos alunos que os escutam sobre a experiência internacional na Argentina, viabilizada pela Unespar no âmbito do Programa Zicosur Universitário. A Profa. Juliane complementou a fala da Profa. Cassiana e relatou sobre as divulgações de possibilidades de bolsas, disse que elas somente vão para as mídias sociais do ERI quando cobrem pelo menos 80% dos custos, devido à realidade socioeconômica dos alunos.

A Profa. Aurea relatou a experiência do Seminário de Internacionalização no ano de 2022 no campus de Campo Mourão, disse que contou com a união de todo o campus para discutir o assunto da internacionalização nos dois dias de evento. A metodologia adotada no campus foi elogiada por toda a comunidade acadêmica presente no evento.

Na sequência, a Profa. Juliane sugeriu o mês de outubro para organização do Seminário de Internacionalização neste ano de 2023, ainda que em modelo remoto, para abarcar todos os campi, tendo em vista que neste segundo semestre todos os membros do COMINT estarão com muitas tarefas a serem executadas. O Prof. Marcos relatou a experiência no campus Curitiba I no



segundo semestre do ano de 2022, e ratificou a importância de pensar no evento presencial para o início de 2024 e o evento remoto para este ano de 2023. A Profa. Patrícia disse ser mais proveitoso o evento em formato presencial e no ano de 2024, pois para este ano de 2023 ela não acredita ser viável.

A Profa. Juliane reforçou a importância que os Seminários ocorram neste ano de 2023, ainda que em formato remoto, pela relevância do evento. A Profa. Aurea sugeriu que os eventos presenciais ocorram no mês de maio de 2024. A Profa. Juliane sugeriu que ocorra em formato presencial entre os dias 06 e 17 de maio de 2024, mas a decisão oficial das datas dos Seminários de Internacionalização para este ano, em formato remoto, e para o ano seguinte, em formato presencial, está prevista para ser abordada na próxima reunião do COMINT.

Na sequência, o Residente Técnico Daniel Pereira abordou sobre a divulgação do PILA Virtual na Unespar, elucidando a quantidade de inscritos para cursar disciplinas de graduação e pós-graduação no programa neste segundo semestre de 2023. O Residente Técnico falou sobre o processo de oferta de vagas por docentes de graduação e pós-graduação, com ênfase na especificação de que as disciplinas devem ser totalmente virtuais, ou possibilitar que sejam cursadas nessa modalidade pelos alunos internacionais que possam vir a se candidatar oportunamente. Ele também falou sobre a possibilidade de convalidação de disciplinas no histórico escolar para os alunos da Unespar. A Profa. Juliane relatou que ainda que não seja possibilitada a convalidação das disciplinas, as mesmas devem ser acrescentadas ao histórico escolar, como forma de comprovar a frequência dos acadêmicos nas aulas proporcionadas no âmbito do programa de mobilidade virtual.

A Agente Técnica Clarisse Di Núbila falou aos presentes sobre as datas importantes do PILA Virtual. Os/As professores/as da Unespar que desejam ofertar vagas a estudantes estrangeiros/as no PILA Virtual 2023-2 devem preencher o formulário com as informações das disciplinas até o dia 28 de agosto (segunda-feira). Ressalta-se que não é necessária a criação de novas disciplinas, desde que os cursos já contem, em sua programação, com disciplinas ofertadas na modalidade virtual ou híbrida, com a possibilidade de participação integral à distância, para



pleno reconhecimento acadêmico na instituição de origem de estudantes estrangeiros/as. Sendo assim, a princípio é possível a oferta de vagas em disciplinas apenas em nível de pós-graduação, uma vez que a graduação não conta com disciplinas na modalidade virtual. A submissão de candidaturas dos estudantes da Unespar para cursarem disciplinas em modalidade virtual em instituições de ensino superior latino-americanas participantes do PILA pode ser realizada a partir de 04 de setembro, sendo necessário que o/a aluno/atenha cursado no mínimo 20% do curso. As informações sobre o PILAVirtual 2024-1 podem ser acessadas no website do ERI a partir do link a seguir: https://eri.unespar.edu.br/convocatoria_pilavirtual_2024-1.

Sem mais itens em pauta, a Presidente do COMINT e Diretora do ERI agradeceu a presença de todos e a reunião foi finalizada.